

ПРОТОКОЛ
между Министерством финансов Республики Казахстан и Государственной
таможенной службой Украины о порядке взаимодействия по вопросам
обмена таможенной статистической информацией

Министерство финансов Республики Казахстан и Государственная таможенная служба Украины (далее - Стороны),

руководствуясь положениями Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Кабинетом Министров Украины о сотрудничестве в таможенных делах от 17 сентября 1999 года,

признавая важность правильного взимания таможенных пошлин, таможенных сборов, налогов и других платежей при ввозе или вывозе товаров, а также четкого соблюдения положений нормативно-правовых актов государств Сторон, касающихся контроля за перемещением товаров, доставкой грузов в страну назначения, заявленной таможенной стоимостью, сведениями о стране происхождения товаров, декларированием грузов своим наименованием,

принимая во внимание, что регулярный обмен данными таможенной статистики внешней торговли, сопоставление таких данных и выявление причин расхождений в них будет способствовать не только повышению достоверности таможенной статистики внешней торговли государств Сторон, но и недопущению, выявлению и пресечению нарушений таможенного законодательства государств Сторон,

договорились о следующем:

Статья 1

Стороны осуществляют обмен данными таможенной статистики взаимной торговли (далее – таможенная статистика) ежеквартально и по итогам года.

Статья 2

На основании данных, указанных в статье 1 настоящего Протокола, каждая из Сторон проводит сопоставительный анализ и по его результатам определяет товарные позиции, по которым есть расхождения в данных таможенной статистики и относительно которых необходим более детальный анализ с целью определения причин таких расхождений.

Статья 3

Стороны обмениваются в письменной форме результатами сопоставительного анализа и отдельно указывают те товарные позиции, по

которым необходима более детальная информация для определения причин расхождений в данных таможенной статистики внешней торговли. Такая информация формируется Сторонами согласно Приложения 1 к настоящему Протоколу (далее - информация) и передается другой Стороне удобным способом, который согласовывается в каждом отдельном случае техническими подразделениями Сторон.

В случае необходимости по запросу может быть предоставлена дополнительная информация.

Статья 4

С целью реализации положений настоящего Протокола вся информация, запросы и другие документы предоставляются в соответствии с национальным законодательством государств Сторон.

Статья 5

Стороны принимают на себя обязательство об использовании данных, указанных в статье 3 настоящего Протокола, исключительно для таможенных целей. Они могут передаваться или использоваться для других целей только с письменного согласия Стороны, которая передала информацию.

Сторона, получившая информацию, указанную в статье 1 настоящего Протокола, обеспечивает такой режим её конфиденциальности, который установлен национальным законодательством государств Сторон настоящего Протокола для собственной информации аналогичного характера и содержания.

Сведения, которые относятся к государственной тайне в соответствии с национальным законодательством Сторон, в рамках этого Протокола не предоставляются.

Статья 6

Представители Сторон встречаются по мере необходимости, но не реже одного раза в год для обсуждения вопросов реализации положений настоящего Протокола.

С целью реализации положений настоящего Протокола, установления и поддержания непосредственных контактов, Стороны обмениваются списками должностных лиц, уполномоченных на осуществление прямых контактов (Приложение 2).

Стороны будут незамедлительно уведомлять друг друга об изменениях в указанных списках.

Приложения к настоящему Протоколу являются его неотъемлемой частью.

Статья 7

Споры между Сторонами, которые могут возникнуть в ходе реализации или при толковании положений настоящего Протокола, будут решаться путём консультаций и переговоров.

Статья 8

По взаимному согласию Сторон в настоящий Протокол могут вноситься изменения и дополнения, которые оформляются отдельными протоколами, являющимися его неотъемлемой частью.

Статья 9

Любая из Сторон может прекратить действие настоящего Протокола, письменно уведомив о своём намерении другую Сторону.

В этом случае Протокол прекращает своё действие по истечении шести месяцев с даты получения такого уведомления.

Статья 10

Настоящий Протокол вступает в силу со дня его подписания и заключается на неопределённый срок.

Совершено в г. Минск "7" июня 2006 года в двух экземплярах, каждый на казахском, украинском и русском языках, при этом все тексты являются аутентичными и имеют одинаковую силу.

В случае возникновения расхождений в толковании положений настоящего Протокола преимущество имеет текст на русском языке.

Переписка в рамках реализации положений настоящего Протокола ведётся на русском языке.

**За Министерство
финансов Республики
Казахстан**

А. Мауы

**За Государственную
таможенную службу
Украины**

В. Дубиня

Импорт / Экспорт

| Наименование поля | Содержание | Примечания |
|-------------------|--|---|
| PR_KEY | Уникальный ключ | Номер таможенной декларации |
| G32 | Номер товара | |
| G1 | Направление перемещения (ИМ/ЕХ) | ИМ - импорт ЕХ - экспорт |
| G8 | Получатель товара | |
| G8_Adres | Адрес получателя | |
| G2 | Отправитель товара | |
| G2_Adres | Адрес отправителя | |
| G15* | Код страны отправителя | |
| G17** | Код страны назначения | |
| G11 | Код торгующей страны | |
| G29 | Код пункта пропуска на границе | |
| G34 | Код страны происхождения | |
| G33 | Код товара | Полный (9-,10-тизначный) код товара |
| G37_1 | Код основного таможенного режима | |
| G37_2 | Код предыдущего таможенного режима | |
| G31 | Полное коммерческое наименование товара, указанное в ГТД | |
| G35 | Вес брутто товара, кг | |
| G38 | Вес нетто товара, кг | |
| G41 | Количество товара в дополнительной единице измерения | |
| G41A | Код дополнительной единицы измерения | |
| G46 | Статистическая стоимость в долларах США | Определяется по официальному курсу Национального банка на день оформления ГТД |
| GD1 | Дата оформления ГТД | |

* Данные формируются в случае, если страна происхождения, отправления или торгующая – Республика Казахстан (Украина). Если страна отправления не Республика Казахстан (Украина), сведения включаются без указания отправителя и его адреса.

** Данные формируются в случае, если страна назначения – Республика Казахстан (Украина). Если страна назначения товара не Республика Казахстан (Украина), но страна торгующая - Республика Казахстан (Украина), то сведения включаются без указания получателя и его адреса.

Импорт / Экспорт

Информация о транспортных средствах

| Наименование поля | Содержание | Заметка |
|-------------------|---|-----------------------------|
| PR_KEY | Уникальный ключ | Номер таможенной декларации |
| G21 | Сведения о транспортном средстве (название трубопровода, линии электропередач, номер рейса для воздушного судна, номер железнодорожного вагона, регистрационный номер дорожного транспортного средства), на котором товары вывезены за пределы таможенной территории (транспорт на границе) | |
| G25 | Код вида транспорта на границе | |
| G44 | Реквизиты транспортно-сопроводительных документов | |

Список лиц

Министерства финансов Республики Казахстан и Государственной таможенной службы Украины, уполномоченных на осуществление прямых контактов

| | | |
|--|--|--|
| Министерство финансов Республики Казахстан | | Государственная таможенная служба Украины |
| Организационно–методологические вопросы | | |
| Айтаев Ренат Курметжанович , начальник Управления анализа и статистики Комитета таможенного контроля Министерства финансов Республики Казахстан тел.: 97 45 24 тел./факс: 97 45 78 E-mail: raitaev@q0100.customs.kz | | Овдиенко Наталия Трофимовна , директор Департамента таможенной статистики Государственной таможенной службы Украины тел.: (38044) 247 26 18 тел./факс: (38044) 247 27 40 E-mail: ustat@customs.gov.ua |
| Технические вопросы | | |
| Жумажанова Лязиза Жаксылыковна , начальник отдела специальной таможенной статистики и информационного взаимодействия Управления анализа и статистики Комитета таможенного контроля Министерства финансов Республики Казахстан тел.: 97 45 64 тел./факс: 97 45 78 E-mail: lzhumazhanova@q0100.customs.kz | | Копосов Сергей Анатольевич , начальник Департамента информационных технологий и таможенной статистики Государственной таможенной службы Украины тел.: (38044) 461 12 51 факс: (38044) 462 90 02 |